لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

نُزُلاً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ

敬畏主的人们，得享受下临诸河的天堂，并永居其中。这是从真主御前发出的款待。在真主御前，对于义人们是更有益的。（3：198）

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

真主说："这是他们的诚实有利于诚实之人的那一日，他们应受下临诸河的天堂，并在其中永居。真主喜爱他们，他们喜爱他。那就是伟大的成功。"（5：119）

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

信道而且行善的人，我只据各人的能力而责成他，他们是天堂的居民，他们将永居其中。（7：42）

وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ

敬畏的人们的住宅真优美。（16：30）

جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاؤُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ

常住的天堂将任随他们进去，那些天堂下临诸河，其中有他们所愿意的。真主如此报酬敬畏的人们。（16：31）

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

他们在良好的情况下，天仙们使他们死亡。天仙们对他们说："祝你们平安！你们可以因为你们的善功而进入天堂了。"（16：32）

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا

信道而且行善的人，我必定不使他们的善功徒劳无酬。（18：30）

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا

مِّن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا

这等人得享受常住的天堂，他们下临诸河，他们在天堂里佩戴金质的手镯，穿

绫罗锦缎的绿袍，靠在床上。那报酬真优美！那归宿真美好！（18：31）

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا

信道而且行善的人，得以天堂做招待所，（18：107）

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا

并永居其中，不被迁出。（18：108）

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ

信道而且行善的人，将蒙养主的允许而进入下临诸河的天堂，并永居其中。他们在天堂中的祝辞是“平安！”（14：23）

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ

真主必定要使信道而且行善的人进入那下临诸河的天堂，他们在其中得享用金镯和珍珠作装饰，他们的衣服是丝绸的。（22：23）

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

信道而且行善的人，得蒙赦宥，得享优厚的给养。（22：50）

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

信道而且行善的人，将在极乐的天堂中。（22：56）

الْأَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

在那日，一般朋友将互相仇视，但唯独敬畏的人们不是这样。（43：67）

يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ

“我的众仆啊！今日，你们没有恐惧，也无忧愁。”（43：68）

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ

你们和你们的妻子愉快地进天堂吧！（43：70）

يُطَافُ عَلَيْهِم بِصِحَافٍ مِّن ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

将有金盘和金杯在他们之前依次传递。天堂里有心所恋慕，眼所欣赏的乐趣，你们将永居其中。（43：71）

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

这是你们因自己的善功而得继承的天堂。（43：72）

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ

你们在里面，将有许多水果，供你们取食。（43：73）

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ

敬畏的人们必定要住在安全的地方，（44：51）

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

住在天堂中，住在泉源之滨，（44：52）

يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَابِلِينَ

穿着绫罗绸缎，相向而坐。（44：53）

كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ

结局是这样的：我要把洁白的美目的女子做他们的伴侣。（44：54）

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ

他们在乐园中，将安全地取食各种水果。（44：55）

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

他们在天堂里，除初次的死亡外，不再尝死亡的滋味。真主将使他们免受火狱的刑罚。（44：56）

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

那是由于你的养主的恩典，那确是伟大的成功。（44：57）

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ

至于信道而且行善的人，将在一个胜地，感觉快乐。（30：15）

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ

信道而且行善的人，必将享受极乐的天堂，（31：8）

خَالِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

而永居其中。这是真主的应许，他确是万能的，确是至睿的。（31：9）

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ

天堂的居民在那日，确是从事愉快的。（36：55）

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِؤُونَ

他们与自己的妻子在树荫下，靠在床上。（36：56）

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ

他们在天堂里，有各种水果，并有他们所要求的各种恩典。（36：57）

سَلَامٌ قَوْلًا مِن رَّبٍّ رَّحِيمٍ

“平安！”这是从独慈主发出的祝辞。（36：58）

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّن مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّن لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ

لَّذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ

كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ

敬畏的人们所蒙应许的天堂，其情状是这样的：其中有清水河，水质不腐；有乳汁河，乳味不变；有仙酒河，味美可口；有蜜水河，密质纯洁；他们在天堂中有各种水果可以享受；还有从他们的养主发出的各种赦宥。永居天堂的人，难道与永居火狱，常饮沸水，肠寸寸断的人是一样的吗？（47：15）

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ

天堂将被移到敬畏人们的附近，离得不远。（50：31）

هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ

这是你们所被应许的，这是赏赐每个归服的守礼人的。（50：32）

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ

秘密敬畏普慈主，并带着归皈的心而来的人。（50：33）

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ

你们平安地进入天堂吧！这是永居开始的日子。（50：34）

لَهُم مَّا يَشَاؤُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ

他们在天堂里，将有他们所愿意的，而且还有我加赐的。（50：35）

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

敬畏的人们必定在许多天堂中，在许多泉源畔，（51：15）

آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ

接受他们的养主的赏赐。他们生前确是行善的。（51：16）

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ

敬畏的人们必定在天堂和恩泽中，（52：17）

فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

他们因养主的赏赐而快乐，他们的养主使他们免受折黑目火狱的刑罚。（52：18）

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

你们因自己的修行而愉快地吃喝吧！（52：19）

مُّتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ

（他们）靠在一行行的床上，我让白净美目的女子做他们的妻子。（52：20）

وَأَمْدَدْنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ

我将供给他们所望相的水果和肉食，（52：22）

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ

他们在天堂中互相传递斟满天醇的仙杯，没因天醇而妄谈，没因天醇而犯罪。（52：23）

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ

像隐藏在蚌壳里的珍珠般的仙童们轮流着服侍他们。（52：24）

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

他们互相谈论。（52：25）

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ

他们将说："从前，我们在我们的宗族中确是敬畏的。（52：26）

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ

因而真主对我们施恩，使我们免受毒风的刑罚。（52：27）

إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ

从前，我们祈求过他，他确是仁爱的独慈的。"（52：28）

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ

敬畏的人们必定在天堂里，在诸河中，（54：54）

فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِندَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ

在全能的养主御前的贤品位份中。（54：55）

مُّتَّكِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ

他们靠在用锦缎做里子的坐褥上，两园的水果，垂近到伸手可摘。（55：54）

فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ

在天堂里，有看守两眼（不视非礼）的妻子，在他们之前，人类神类都没接触过她们。（55：56）

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

他们将在乃尔目恩泽的天堂中。（56：12）

عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ

靠在珠宝镶成的床塌上，（56：15）

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ

长生不老的仙童轮流侍服侍他们。（56：17）

لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ

他们不因天醇仙酒而头疼、昏醉。（56：19）

وَفَاكِهَةٍ مِمَّا يَتَخَيَّرُونَ

他们可以任意选择“四时不绝”的水果。（56：20）

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ

和自己喜好的鸟肉。（56：21）

وَحُورٌ عِينٌ

及白净的美目的“常为处女，彼此同岁”的妻子。（56：22）

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

那是为了回报他们的修行干办。（56：24）

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا

他们在天堂里，听不到恶言和谎话。（56：25）

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا

只听到“祝你们平安！祝你们平安！”（56：26）

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا

善人们必得饮含有樟脑的醴泉。（76：5）

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا

即真主的仆人们所饮的一道泉……（76：6）

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا

他们在天堂里，靠在床上，不感到炎热，也不感寒冷。（76：13）

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا

天堂的阴影接近他们……（76：14）

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا

敬畏人们所获得的是（78：31）

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا

许多园圃和葡萄，（78：32）

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا

和两乳丰满的妙龄仙女，（78：33）

وَكَأْسًا دِهَاقًا

及满杯的天醇。（78：34）

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا

那是从你的养主降下的报酬，充足的赏赐。（78：36）

近朱者赤，近墨者黑。跟随外哩行圣传真道的人，今生必然端正，后世必得脱离，必与外哩导师一样进天堂，永享养主赐予的纯恩。

（二十）外哩是有奇迹感应的人

奇迹感应，来自真主，是真主的襄助。

外哩昭示奇迹感应，是奉真主的命令，是为了证实真主的实有，穆圣的真实，伊斯兰的千真万确。

وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ

除非奉真主的命令，使者不能昭示奇迹。（13：38）

وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

使者不应昭示奇迹，除非是奉真主的命令。（40：78）

关于外哩的奇迹，古兰经详细地记述了苏莱曼圣人的大臣阿缓福在眨眼之间，从耶路撒冷到也门国的赛百邑把巴勒基斯女王的水晶石宝座取来放在圣人面前的经过。

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُودَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَيْءٍ

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ

苏莱曼继承了达乌德，他说："众人啊！真主把鸟类的语言教给了我们，也把万物赐给了我们。"的确，这是明显的特恩。（27：16）

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ

主为苏莱曼召集了神类、人类、鸟类组成的大军，他们是被排班列队的。（27：17）

حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِي النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ

لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

当他们开到蚂蚁谷时，一只蚂蚁说："蚂蚁们啊！你们进窝吧，以免苏莱曼及其大军践踏你们。"（27：18）

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ

وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

苏莱曼被它的话逗笑了，他说："我的养主啊！求你启迪感悟我，使我经常感谢你赐给我和我父母的恩典，使我营干你所喜悦的善功，求你凭你的慈悯使我入在你清廉仆人的行列。"（27：19）

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ

他检阅鸟类后，说："我怎么没见戴胜鸟，它缺席了吗？（27：20）

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَاذْبَحَنَّهُ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ

我一定要严惩它，或者杀掉它，除非它给我拿来一个明显的理由。"（27：21）

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ

不久，它飞回来了，说："我知道你所不知道的，我从赛百邑给你带来一个确实的消息。（27：22）

إِنِّي وَجَدتُّ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِن كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ

我见一妇人统治着他们，她获得万物，并有一个庞大的宝座。（27：23）

وَجَدتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ

فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ

我发现她和她的臣民都不崇拜真主，而向太阳顶礼膜拜，恶魔用他们的行为迷惑他们，阻止他们行正道，所以他们是不得正道的。”（27：24）

قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ

他说：“我要查看你究竟是说实话的还是说谎话的。（27：27）

اذْهَب بِّكِتَابِي هَٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ

你把我这封信带给他们，然后，你离开（隐蔽在附近），你看他们如何答复。”（27：28）

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ

她说：“众首领啊！我收到一封贵重的信，（27：29）

إِنَّهُ مِن سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

它确是苏莱曼寄来的，它的内容是：‘奉普慈独慈真主的尊名’。（27：30）

أَلَّا تَعْلُوا عَلَيَّ وَأْتُونِي مُسْلِمِينَ

你们不可对我傲慢，你们应当来归顺我。’”（27：31）

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ

她说：“众首领啊！关于我的事，希望你们出个主意。我从来是当你们在场时才决定一事的。”（27：32）

قَالُوا نَحْنُ أُولُو قُوَّةٍ وَأُولُو بَأْسٍ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ

他们说：“我们有武力，也有斗志。命令操在你手上，你看如何吩咐。”（27：33）

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ

她说：“国王们每攻破一城，必捣毁它，必使其中的尊贵者变成低贱者。他们也会如此做的。（27：34）

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِم بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ

我必派人送份厚礼给他们，然后，看使节带回什么消息。”（27：35）

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَا آتَانِيَ اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا آتَاكُم بَلْ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ

当使节来到苏莱曼面前时，他问：“难道你们用财帛来扶助我吗？真主赐给我的，远比他赏赐你们的多。不然，那是你们为之喜欢的礼物。（27：36）

ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُم مِّنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ

你回去吧！我必带领他们无法抵抗的军队讨伐他们，我必把卑贱的他们驱逐出境，使他们成为被凌辱的。”（27：37）

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَن يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ

他说：“大臣们啊！你们中谁能在他们来归顺前，把她的宝座给我取来？”（27：38）

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ

神类中的一个高大强健的神说：“我能在你离席之前把它取来给你。我对此事是有能力又可靠的。”（27：39）

قَالَ الَّذِي عِندَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِندَهُ قَالَ هَذَا مِن

فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ

而那位有仙碑隐密真学的人说：“我在眨眼之间就把它取来给你。”当他看到（宝座）放在他面前时，他说：“这是我的养主的百恩，以便他试验我是感谢之人还是忘恩隐昧之人。知感的人，他的知感有益于他自身；忘恩隐昧之人，的确，我的养主是无求的，仁慈的。”（27：40）

耶路撒冷在今天的巴勒基坦北部，赛百邑在今天的也门，两地相距千里。而外哩阿缀福却在眨眼之间到赛百邑把巴勒基斯女王的水晶石庞大宝座取来放在苏莱曼圣人面前，这确是奇迹。

尔萨大圣的母亲也是一个外哩，她的奇迹是：每当宰凯里雅圣人到教堂内殿看她时，都发现她面前有仙果。

قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنَّى لَكِ هَـذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِندِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

他问：“麦尔彦啊！你怎么会有这个？”她答：“这是从我的养主御前降下的。”的确，真主无尽地赐给他所意欲（乐意）的人。（3：37）

（二十一）外嗯的特征

（1）归信而且敬畏真主

（2）归信而且行善

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ

“归信而且行善的人，众生中最善的人，他们在他们的养主御前的报酬是下临诸河的天堂，并永居其中，真主喜悦他们，他们也喜悦他。”（98：7-8）

（3）精通教门知识

إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ

真主说：“真主的仆民中，只有学者敬畏他。”（35：28）学者是指名副其实的伊斯兰学者。

（4）祈祷受准

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ

“他应答归信而且行善之人的祈求，他加赐他们恩典。”（42：26）

（5）真主与他们同在

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوا وَّالَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ

“真主确是同敬畏的和行善的人们在一起的。”（16：128）

（6）清廉洁皎

清廉洁皎，不贪功名利禄、逸乐嗜好，远离一切罪恶，全心为主，把自身给真主为奴而荣，至圣说：“一切清廉洁皎的人是我的后裔。”

（7）肩负替圣行道，替圣传教弘兴主道圣教的重任

（8）天命五功齐全，副功如山

（9）有与至圣的圣验一脉相承的感应

这些特征，是鉴别真假外哩的试金石，假外哩根本没有上述特征。

外哩的感应

外哩的感应，是他们的大印。外哩昭示感应都是奉真主的命令的。真主在《古兰经》中说：

وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

“除非奉真主的命令，任何使者都不能昭示迹象。”（13：38）

瞬行千里

相传：苏莱曼圣人的大臣阿绥福在一瞬间就把也门赛百邑勒基斯女王的宝座取来放在圣人尊前。（《教典诠释》122 页）

飞行空中

相传：艾布•塔利布的次子哲尔法尔和赛尔赫西曾在空中飞行。（《教典诠释》122 页）

百里传声

相传：一天，哈里发欧麦尔在麦地那的讲台上讲演，忽然看见穆斯林大军在奈哈旺德的山谷中，而周围山上都是敌人，他就对司令官说：“萨里叶啊，谨防山上！”两地相距很远，而萨里叶确实听到了他的提醒而迅速调整了部署。（《教典诠释》122 页）

令水急流

相传：一次，埃及尼罗河的水因哈里发欧麦尔的手令而急流。（《教典诠释》123页）

祈祷应验

相传：伍候德战役中，穆斯林将领阿虽木•本•萨比特杀死了多神教徒苏拉发的两个儿子朱拉斯和穆洒发尔，事后，苏拉发悬赏："谁能俘获阿虽木或把头交给他，谁会得到所需要的宝贵财物。"这一信息迅速在古莱氏人中传开了，麦加的每一个青年都想在日后的交战中俘获阿虽木，或把他的头交给苏拉发，获此悬赏。

此役后不久，至圣选派六位优秀的圣门弟子，做侦察工作，让阿虽木做长官。

一天，他们正走在离麦加不远的路上，一群胡宰利人发现了他们，并迅速包围了他们。他们六人迅速抽出宝剑想自卫，胡宰利人说："你们无法对付我们，指神灵发誓，如果你们投降，我们就不伤害你们。"阿虽木想起苏拉发的悬赏，他对同伴们说："我们不靠多神教徒的保护。"他亮了一下宝剑，说："主啊！我确是在保护你的宗教，求你保护我的肉和骨，不要让敌人获得它。"接着，他命令进攻敌人，厮杀中，他和几个同伴都倒下了，活着的几个投降了，之后，被敌人杀了，敌人认出阿虽木的尸体后非常高兴，准备割下头去领赏。这时，突然飞来了一群大黄蜂包围了阿虽木。每当胡宰利人要下手时，它们就飞到他们的脸上身上蛰他们。于是，他们说："等天黑黄蜂飞走后再动手，到晚上，天空雷雨交加，洪水像古代冲毁也门大坝似的扫荡了胡宰利人地区。天亮后，胡宰利人从四面八方来找阿虽木的尸体，然而踪迹全无，尊大的真主应答了他的祈祷，保护了他纯洁的身体免遭敌人的毁尸。（《圣门弟子的生活形象》180-183页）

预言应验

相传：一天，四岁的巴哈印迪尼指着家里的条黄母牛说："我们的这条牛要产一条小白花牛。"不久，它果然产了一头小白花牛。（《哲合林耶道统史》）

命人死活

相传：一天谢赫•巴哈印迪尼命令侍从穆罕默德•左西德说："你死去！"左西德就应声倒地而死，停止了呼吸。几个时辰后，谢赫又对他说："你活！"左西德又应声而活。（《哲合林耶道统史》）

命人跳海

相传：一天，谢赫巴哈印迪尼忽然命令一个亏本之人：“你跳进大海！”亏本之人就纵身跳进大海，瞬间被波涛淹没，过了一阵，谢赫说：“亏本的人啊，你上岸！”亏本人应声浮出了水面，上了岸，奇妙的是，他全身是干的，一滴水也没有。（《哲合林耶道统史》）

预知死期

相传：一天，谢赫•穆罕默德•本•宰尼对哈里发穆罕默德•伟嘎耶•屯拉说：“中国的哈里发啊！我们分别的时刻就要临近了，你牢记两件事：你活到六十三岁时，必须立即返回到万长永久的高贵家里，凡遇到大灾难时，你要呼喊我的名字。”

穆罕默德•伟嘎耶•屯拉回到中国后，每遇大灾难时，他呼喊谢赫的尊名，马上就化险为夷，遇难呈祥。例如，一次，官川发大水，波涛像山一样汹涌而来，他立即呼喊谢赫的尊名，洪水就退去了，他六十三岁那年，被穷凶极恶的满清狗官王廷赞杀害于兰州城上，壮烈殉道。

明知住址

相传：一天，兰州城马五爷的儿子胎里会来请谢赫穆罕默德•伟嘎耶屯拉到他家做客，。谢赫没有去过他家，照理胎里会应当在前面引路，可是他没有在前面引路，而是跟在谢赫后面，他想试探谢赫是否真知明见，当谢赫走进他家时，他暗暗佩服。

饮茶时，谢赫问胎里会：“知识的终点是什么？伊斯兰的终点是什么？”胎里会答不出来，很恭敬的低着头站着。谢赫说：“知识的终点是真主至知，伊斯兰的终点是无能为力，唯仰真主。”这时，胎里会恭恭敬敬地向谢赫敬道了塞俩目，并害羞的低下了头。

明知干罪

相传：一天，一个学生来拜访谢赫穆罕默德•伟嘎耶屯拉，伸出手想与谢赫握手，谢赫制止说：“行了，见一面已足够了！你离家只有三天路了却不能忍受，还犯手淫，还想用干罪的手来摸我。”他说：“真实的毛拉啊！我原本不是你的门人，可你知道我的一切。的确，你明见世界边缘蚂蚁的活动。”从此，他追随了毛拉的道路。“（《哲合林耶道统史》）

求雨雨下

相传：一年麦地那大旱，庄稼枯黄，人畜缺水，哈里发欧麦尔（愿主喜悦他）举起双手祈求真主说："养主啊，求你看在我们圣人穆罕默德的情份上降雨给我们吧！求你看在圣叔阿巴期的情份上降雨给我们吧！"祈毕，大雨倾盆。（《布哈里圣训实录精华》138页）

相传：一年，甘肃大旱。一天，谢赫穆罕默德·伟嘎耶屯拉率众在一清真寺诵《古兰经》求雨，当诵到第十五本经时，他说："停止，别诵了，够了。"说罢，起身出了大殿，骑上马说："我走了，我把好的指点给你们了，你们稍等一会，雨很快就下。"他走后不久，天空就乌云滚滚，哗哗下起了大雨，人畜庄稼得救了。（《哲合林耶道统史》）

复活枯树

相传：一天，谢赫穆罕默德·卓米尔毛拉应邀到东沟堂弟穆罕默德·哲玛里家做客，进门时，他顺手摸了摸花台里枯死两年的无花果树。第二年春天，它奇迹般复苏了，并果实累累。更奇妙的是，谢赫归真的那一年，这棵无花果树也跟着死了。（《圣验贤征集》）

预知死期

相传：一天，谢赫穆罕默德·哈比卜·尔里米毛拉叫他郎伍斯他（马祖寿）把姪女菊英送到思茅，换回菊芬，不再让她回思茅，一旦她跑回思茅，立即把他送回墨江。

菊芬到墨江后，老是想家，几次三番要求回思茅，伍斯他被她纠缠不过，只好由她去。结果，她回到思茅后不几天，就淹死在洗马河水库里了。（《圣验贤征集》）

有求必应

相传：一天，昭通市大路坪清真寺管事向谢赫穆罕默德·哈比卜·尔里米毛拉讨口唤在寺附近的半山坡上挖口井，发解决坊上群众和寺内阿訇满拉的饮用水问题。谢赫当即给了口唤。此井挖好后，至今泉水不断，满足了他们的需求。

外哩们的感应多如繁星，恕不一一赘述。

（二十二）外哩及其归落

外哩是真主喜爱的归信而且敬畏的穆民。

清高的真主说：

أَلاَ إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللهِ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الآخِرَةِ لاَ تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

“真的，真主的外哩们，将来即无恐惧，又无忧愁。他们就是归信而且敬畏的人。在今世和后世，他们都将得到佳音。真主的诺言是毫厘不爽的。那是伟大的成功。（10：62–64）

إِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

“真主的确喜爱敬畏的人们。”（9：7）

外哩们是与真主同在的人，尊大的真主说：

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

“你们应当知道，真主确是与敬畏的人们同在的。”（9：36）

因此，真主必始终指引他们端行主道圣教，后世归落于下临诸河的天堂中。清高的真主说：

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ الأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلاَمٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

“归信而且行善的人，他们的养主将因他们的正信而引导他们；他们将安居于下临诸河的幸福园中。他们在天堂中的祈祷是：“我们的养主啊，我们赞美你！他们在天堂中的祝贺辞是：‘平安。’他们最后的祈祷是：‘一切赞颂，全归调养全世界的真主。’”（10：9–10）

跟随真主的外哩行教门的人，也必定能端端正正地遵循主道圣教，后世必得真主慈悯而进天堂，永享纯恩。

谢赫 شيخ 是外哩们的领袖，是至圣的代位人，是外哩中品级最高的人，是真主设置在大地上的代治人，真主的巷仆。

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ

清高的真主说：“我在教戒之后确已写在《宰甫尔》中：大地必为我的巷仆所继承。”（21：105）

二、《古兰经》论善功无效之人

（一）不服从真主和使者的人

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ

真主说："归信的人啊！你们应当服从真主，应当服从使者，你们不要使你们的善功无效。"（47：33）

（二）对圣人大声说话的人

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ

وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ

真主说："归信的人啊！你们不要使自己的声音高过圣人的声音不要对他大声说话就像你们彼此间大声说话那样，以免你们的善功变为无效，而你们是不知不觉的。"（49：2）

（三）认识正道后反对使者的人

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى

لَن يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ

真主说："不归信，并妨碍主道，且在认识正道后反对使者的人们，绝不能损伤真主一丝毫，他要使他们的善功无效。"（47：32）

（四）认清正道后叛道的人

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِم مِّن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَى لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا

لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ

يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللهَ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ

真主说：“认清正道后叛道的人，恶魔怂恿他们，并宽慰他们。那是因为他们曾对那些厌恶真主所降示的迹象的人说：‘对于一部分事情，我们将顺从你们。’真主知道他们的隐情。当众天仙打着他们的脸和背，而使他们死亡的时候，他们怎么办呢？那是因为他们顺从那触犯真主的事物，并厌恶他所喜悦的事物，故他使他们的善功无效。”（47：25-28）

（五）不信道且妨碍主道的人们

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ

真主说：“不信道且妨碍主道的人们，真主将使他们的善功无效。”（47：1）

（六）叛道后至死不归信的人

وَمَن يَرْتَدِدْ مِنكُمْ عَن دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

真主说：“你们中谁背叛正教，然后不归信而死，谁的善功在今世和后世完全无效。这等人是火狱的居民，他们将永居其中。”（2：217）

（七）否认正信（伊玛尼）的人

وَمَن يَكْفُرْ بِالإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

真主说："谁否认正信，谁的善功确已无效。他在后世是亏折的。"（5：5）

（八）否认主的迹象及后世见主的人

وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ

真主说："否认我的迹象和后世会见的人，他们的善功是无效的。"（7：147）

（九）以物配主的人

وَلَوْ أَشْرَكُواْ لَحَبِطَ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

真主说："如果他们以物配主，那么他们的善功必定无效。"（6：88）

（十）不归信的人

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ

真主说："不归信的人们，将一蹶不振，真主将使他们的善功无效。那是因为他们厌恶真主所降示的经典，故他将使他们的善功无效。"（47：8-9）

三、《古兰经》论不义之人

（一）卡废勒是不义的人

وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ

真主说："不信道的人，是不义的人。"（2：254）

（二）不听劝化的人，是不义的人

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا

真主说："有人用真主的迹象劝化他，而他不肯听从，这样的人，谁比他还不义呢？"（32：22）

（三）不依天经判决的人是不义的人

وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَا أَنزَلَ اللهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

真主说："凡是不依照真主降示的经典而判决的人，都是不义的人。"（5：45）

（四）妨碍真主的大道，称它为邪道的人，是不义的人

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا

قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ اللهِ عَلَى الظَّالِمِينَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللهِ

وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ

真主说："天堂的居民将大声对火狱的居民说：'我们已发现我们的主所应许我

们的是真实的了，你们是否已发现你们的主所应许你们的是真实的吗？’他们说：‘是的。’于是一个喊叫者对他们喊道：‘真主的诅咒（恼怒弃绝）归于不义的人们。他们妨碍真主的大道，并称它为邪道，且不信后世。’”（7：44-45）

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَى

رَبِّهِمْ أَلاَ لَعْنَةُ اللهِ عَلَى الظَّالِمِينَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِالآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ

真主说：“假借真主的名义而造谣的人，谁比他们还不义呢？这等人将受他们主的检阅，而见证者们将来要说：‘这些人是假借他们的主的名义造谣的。’真的，真主的诅咒是要加于不义的人们的。他们阻碍真主的大道，并暗示它是邪道，且不信后世。”（11：18-19）

（五）假借真主名义而造谣，使人迷误的人，是不义的人

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

真主说：“假借真主的名义而造谣，以致无知地使人迷误的人，有谁比他更不义呢？真主必定不引导不义的民众。”（6：144）

（六）假借真主的名义而造谣，否认主的迹象的人，是不义的人

وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُواْ عَنْهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

真主说：“否认我的迹象而加以藐视的人，是火狱的居民，他们将永居其中。”（7：36）

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ

真主说：“假借真主的名义而造谣，或者否认他的迹象的人，有谁比他更不义呢？”（7：37）

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُواْ عَنْهَا لاَ تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلاَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ لَهُم مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

真主说："否认我的迹象而加以藐视的人，所有的天门必定不为他们开放，他们不得进天堂，直到骆驼能穿过针眼，我要如此报酬犯罪的人。他们在火狱里要垫火褥，盖火被，我要这样报酬不义的人。"（7：40-41）

（七）叛道的人，是不义的人

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ خَالِدِينَ فِيهَا

لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

真主说："既表示归信，又作证使者的真实，并眼见明证的降临，然后表示不信，这样的民众，真主怎么能引导他们呢？真主是不引导不义的民众的。这等人的报应，是遭受真主的弃绝与天仙和人类的共同诅咒；他们将永居火狱中，不蒙减刑，也不蒙缓刑。"（3：86-88）

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ

"归信后，又不信，且变本加厉的人，他们的忏悔绝不被接受。这等人确是迷误的。（3：90）

（八）顺从私欲的人，是不义的人

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَن يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ

真主说："不然，不义的民众无知地跟随了自己的私见（私欲）。既然如此，谁能引领真主使之迷误的人呢？"（30：29）

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ

وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِن بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

“你告诉我吧！以私欲为主宰的人，真主使他明知故违地迷误，并封闭他的耳和心，在他的眼上加翳膜；真主使他迷误后，谁还能引导他呢？难道你们不觉悟吗？”（45：23）

إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا

“他们只像牲畜一样，他们甚至是更迷误的。”（25：44）

（九）违反真主法度的人，是不义的人

تِلْكَ حُدُودُ اللهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

“这是真主的法度，你们不要违犯它。谁违犯真主的法度，谁是不义的。”（2：229）

وَمَن يَعْصِ اللهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُّهِينٌ

“谁违抗真主和他的使者，并超越他的法度，真主将使谁永居火狱，受凌辱的刑罚。”（4：14）

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

“真主的确不喜爱不义的人们。”（42：40）

وَيُضِلُّ اللهُ الظَّالِمِينَ

“真主使不义的人误入歧途。”（14：27）

إِن يَعِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا

“不义的人们仅以欺骗互相应许。”（35：40）

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ

“不义的人们必定不会成功。”（28：37）

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ

“你绝不要以为真主会忽视不义人们的行为，他只对他们缓刑到瞪眼的日子。”（14：42）

وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنقَلَبٍ يَنقَلِبُونَ

“不义的人们，将来就知道他们归于什么归宿。”（26：227）

أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ

“真的，不义的人们必在永恒的罪刑中。”（42：45）

مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ

“不义的人们，将没有任何亲友，也没有奏效的说情人。”（40：18）

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا

“的确，我已为不义的人们预备了烟幕笼罩他们的烈火。”（18：29）

真主将用檀棕树折磨他们，真主说：

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِّلظَّالِمِينَ إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُؤُوسُ الشَّيَاطِينِ فَإِنَّهُمْ لَآكِلُونَ

مِنْهَا فَمَالِؤُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ

“我用它折磨不义的人们，它是火狱底生出的一棵树，它的花蕾仿佛魔头，他们必定要吃那些果实，用它充饥，然后，他们必要在那些果实上加饮沸水的混汤，然后，他们必定要归于火狱。”（37：63—68）

إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقُّومِ طَعَامُ الْأَثِيمِ كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ كَغَلْيِ الْحَمِيمِ خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ثُمَّ

صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ إِنَّ هَذَا مَا كُنتُم بِهِ تَمْتَرُونَ

“檀棕树的果实，确是罪人的食品，象油脚子样在他们的腹中沸腾，象开水一样地沸腾，（主说）‘你们捉住他，然后，把他拖入火狱中，然后，再把沸水的刑法倾注在他的头上！’‘你尝试吧！你确是显赫的，确是尊贵的！这刑罚确是你们生前所怀疑的。”（44：43-50）

لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ

那时，“他们必定说：悲哉我们！我们原来是不义的人。”（21：46）

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

“不义的人们，在那日之前，必定要受一种刑罚，但他们大半不知道。”（52：47）

وَلاَ تَرْكَنُواْ إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ

人们啊！“你们不要倾向不义的人们，以免遭受火刑。”（11：113）

三、《古兰经》论伪信士

伪信士，就是阳奉阴违的人，口是心非的人，见人说人话，见鬼说鬼话的两面派。

وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ آمَنُواْ قَالُواْ آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْاْ إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُواْ إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُونَ

真主说：“他们碰到信士们就说：‘我们已归信了。’他们回去见到自己的恶魔，就说：‘我们确是你们的同党，我们不过是愚弄他们罢了。’”（2：14）

وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ آمَنُواْ قَالُواْ آمَنَّا وَإِذَا خَلاَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ

قَالُواْ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ اللّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوكُم بِهِ عِندَ رَبِّكُمْ أَفَلاَ تَعْقِلُونَ

“他们碰到信士们，就说：‘我们已归信了。’他们彼此私下聚会时，他们却说：‘你们把真主启示你们的告诉他们，使他们将来得在主那里据此与你们争论吗？难道你们不了解吗？’”（2：76）

وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُواْ آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْاْ عَضُّواْ عَلَيْكُمُ الأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ

“他们遇到你们就说：‘我们已归信了，’他们私下聚会时，为怨恨你们而咬自己的指头。”（3：119）

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّهِ وَبِالْيَوْمِ الآخِرِ وَمَا هُم بِمُؤْمِنِينَ يُخَادِعُونَ اللّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

وَمَا يَخْدَعُونَ إِلاَّ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

“有些人说：‘我们已信真主和末日了。’其实，他们绝不是信士，他们想欺骗真主和信士，其实，他们只是自欺，却不觉悟。”（2：8-9）

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُواْ كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُواْ أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ

أَلاَ إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَـكِن لاَّ يَعْلَمُونَ

“有人劝他们：‘你们应当像众人那样归信。’他们就说：‘我们能像愚人那样归信吗？’真的，他们就是愚人，但他们不知道。”（2：13）

أُوْلَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلاَلَةَ بِالْهُدَى فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ

“这等人用正道换取迷误，所以他们的生意并没有获利，他们不是遵循正道的。”（2：16）

（一）他们确是作恶的人

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ قَالُواْ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ

أَلا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَـكِن لاَّ يَشْعُرُونَ

“有人劝他们：‘你们不要在地方上作恶。’他们就说：‘我们只是调解的人。’真的，他们确是作恶的人，但他们不觉悟。”（2：11-12）

وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللّهُ لاَ يُحِبُّ الْفَسَادَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ

“其实，他是最强悍的仇敌。他在转脸之后，图谋不轨，蹂躏禾稼，伤害牲畜，真主是不喜作恶的。有人劝他：‘你应当敬畏真主。’他就羞愤而犯罪。火狱将使他满足，那卧褥真恶劣。”（2：204-206）

لاَ يَأْلُونَكُمْ خَبَالاً وَدُّواْ مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ

“他们不遗余力地谋害你们，他们希望你们遭难，他们的口中已吐露怨恨，他们的胸中所隐讳的，尤为恶毒”（3：118）

هَاأَنتُمْ أُوْلاَءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلاَ يُحِبُّونَكُمْ

“你们喜爱他们，他们却不喜爱你们”（3：119）

إِن تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُواْ بِهَا

“你们获福利，他们就忧愁；你们遭患难，他们就高兴”（3：120）

وَدُّواْ لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُواْ

“他们希望你们像他们那样不信道。”（4：89）

ٱلَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ

“他们是期待你们遭遇灾难的。”（4：141）

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُواْ لَكَ الأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللهِ وَهُمْ كَارِهُونَ

“从前，他们确已图谋离间，他们千方百计地想谋害你，直到真理降临，真主的事业获得了胜利，他们是憎恶的。”（9：48）

وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

“你看见他们中有许多人，急于作恶犯罪，超越法度，吞食贿赂，他们的行为真恶劣！”（5：62）

لَوْ خَرَجُواْ فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلاَّ خَبَالاً وَلأَوْضَعُواْ خِلاَلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ

وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

假若他们同你们一起出征，那末，他们只会在你们中间进行捣乱，他们必定在你们中间挑拨离间，你们中间有些人替他们作侦探。真主是全知不义者的。（9:47）

وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ

وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ آمَنُواْ مِنكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

他们中有人伤害先知，称他为耳朵，你说：“他对于你们是好耳朵，他信仰真主，信任信士们，他是你们中信道者的慈恩。”伤害先知的人们，将受痛苦的刑罚。（9:61）

（二）他们确是劝善戒恶擅长伪装的人

وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلاَّ أَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللهِ وَبِرَسُولِهِ

وَلاَ يَأْتُونَ الصَّلاَةَ إِلاَّ وَهُمْ كُسَالَى وَلاَ يُنفِقُونَ إِلاَّ وَهُمْ كَارِهُونَ

真主说："他们的捐献之所以不被接受，那是因为他们不信真主和他的使者；他们不礼拜则已，一旦礼拜便懒洋洋的；他们不捐献则已，一旦捐献便不情愿。"（9：54）

وَيَحْلِفُونَ بِاللهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَـكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ

真主说："他们以真主盟誓，说他们的确是你们的同道，其实，他们不是你们的同道，他们是胆怯的民众。"（9：56）

وَإِذَا جَآؤُوكُمْ قَالُوۤاْ آمَنَّا وَقَد دَّخَلُواْ بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُواْ بِهِ وَاللهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكْتُمُونَ

"当他们来见你的时候，他们说：'我们已信道了。'他们带着（不信）进来，又带着（不信）出去，真主是知道他们的隐情的。"（5：61）

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِم

"伪信的人们恐怕为他们降示一章经，把他们的心事告诉信士们。"（9：64）

ٱلْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُم مِّن بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ

وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُواْ اللهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ

"伪信的男女，彼此是同类的，他们劝恶戒善，紧握双手，（不肯施舍），他们忘记了真主，故真主也忘记了他们。伪信士就是放肆的人。"（9：67）

ٱلَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ إِلاَّ جُهْدَهُمْ

فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

"信士中有慷慨捐献的人，伪信士们就指责他们，谁竭力捐献，伪信士就嘲笑谁，真主将用嘲笑的刑罚回报他们。他们将受痛苦的刑罚。"（9：79）

وَكَرِهُوۤاْ أَن يُجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللهِ

"他们不愿用自己财产和生命为主道奋斗。"（9：81）

إِنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُواْ وَهُمْ فَاسِقُونَ

“他们确已不信真主和使者，他们将悖逆而死去。”（9：84）

وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ

“他们将在不信道的情况下死去。”（9：85）

فَإِنَّ اللَّهَ لاَ يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

“真主必定不喜欢放肆的民众。”（9：96）

مَرَدُواْ عَلَى النِّفَاقِ

“他们擅长伪装。”（9：101）

（三）他们是对真主失约的人

وَمِنْهُم مَّنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ آتَانَا مِن فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ فَلَمَّا آتَاهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُواْ بِهِ

وَتَوَلَّواْ وَّهُم مُّعْرِضُونَ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُواْ اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ

وَبِمَا كَانُواْ يَكْذِبُونَ لَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ

“他们中的一些人与真主缔约说：‘如果真主把部分恩惠赏赐我们，那么我们一定施舍，一定成为善人。’当他把部分恩惠赏赐他们时，他们吝啬，而且违背正道，故真主使他们心中常怀伪信，直到见主之日，因为他们对真主失约，而且常常撒谎，难道他们不知道真主知道他们的隐情和密谋，真主是深知一切幽玄的吗？”（9：75–78）

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْؤُولًا

“从前，他们与真主约定，他们绝不转背，真主的盟约，是应该负责履行的。”（33：15）

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُم مِّن بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُوْلَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ

“他们说：‘我们已信仰真主和使者，我们已顺从了。’此后，他们中的一些人违背正道；这些人，绝不是信士。”（24：47）

وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

“真主谴怒他们，弃绝他们，并为他们预备了火狱，那归宿真恶劣。”（48：6）

（四）真主绝不饶恕伪信士

لَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

“真主绝不赦宥他们，真主绝不引导悖逆的民众。”（63：6）

真主对至圣说：

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

“你可以替他们求饶，也可以不替他们求饶，即使你替他们求饶七十次，真主也不会饶恕他们。因为他们不信真主及其使者。真主是不引导放肆的民众的。”（9：80）

真主不许可至圣为伪信士举行殡礼，为他们送葬，因为他们死无正信。真主说：

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ

你永远不要替他们中已死的任何人举行殡礼，你不要亲临他们的坟墓，他们确已不信真主及其使者，他们是悖逆地死去的。（9：84）

حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ

真主说：**“他们的善功，已完全无效，故他们已变成亏折的人。”（5：53）**

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

“我已为（他们这等）不归信的人预备了凌辱的刑罚。”（4：37）

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا

“真主必定把伪信士和不归信的人全部集中在火狱里。”（4：140）

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

“伪信士必堕入火狱的最底层，你绝不能为他们发现任何相助的人。”（4：145）

وَعَدَ اللهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُقِيمٌ

“真主应许伪信的男女和不归信的人，他们将入火狱，并永居其中。火狱是足以惩治他们的。真主已诅咒他们，他们将受永恒的罪刑。”（9：68）

（五）真主命圣人坚决打击伪信士

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

圣人啊！“你当与不归信的人和伪信士斗争，你应当用严厉的态度对待他们。他们的归宿是火狱，那归宿真恶劣！”（66：9）

（六）至圣谈伪信士的表征

“后世，你们发现最可恶的人，就是口是心非的两面派。”（《穆斯林圣训实录》）

“伪信士的特征有三：一、说话撒谎；二、缔约失约；三、受托背信。虽然他们也礼拜封斋，妄称自己是穆斯林。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“四种行为，谁染上一种，谁就是纯粹的伪信士，直到抛弃它：一、受托背信；二、说话便说谎；三、缔约则失约；四、争执就辱骂。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“伪信士的比喻，就像一只发情的羊，到处乱跑。”（《穆斯林圣训实录》）

四、《古兰经》论迷误之人

迷误的人，就是迷失当代向导的人，清高的真主说：

وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ

“每个民族都有一位引导者。”（13：7）

وَمَن يُضْلِلِ اللهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

“真主使谁迷误，谁没有向导。”（13：33）

مَن يُضْلِلِ اللهُ فَلاَ هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

“真主使谁迷误，谁没有向导，并任随他们彷徨于残暴中。”（7：186）

وَمَن يُضْلِلِ اللهُ فَمَا لَهُ مِن سَبِيلٍ

“真主使谁迷误，谁就没有一条道路。”（42：46）

مَن يَهْدِ اللهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَن يُضْلِلْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

“真主引导谁，谁是遵循正道的；真主使谁迷误，谁是亏折的。”（7：178）

不仅亏折，而且是要入火狱，清高的真主说：

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَاهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

如果我愿意，我必赐予每个人向导（导师）。然而从我发出的誓言已判定：我必用神类和人类填满火狱。（32：13）

向导又叫引导人和导师，他们不是凡夫俗子，他们是真主的外哩。清高的真主说：

مَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا

“真主引导谁，谁遵循正道；真主使谁迷误，你绝对不能发现他有一位引领正道的外哩。”（18：17）

وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن وَلِيٍّ مِّن بَعْدِهِ

“真主使谁迷误，谁在真主的弃绝后没有一位外哩。”（42：44）

穆勒什德就是引领正道的人，即导师，他们是真主的外哩。有外哩指引的人，就能遵循主道圣教，不迷误。尊大的真主说：

وَمَن يَهْدِ اللهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍّ أَلَيْسَ اللهُ بِعَزِيزٍ ذِي انتِقَامٍ

“真主引导谁，谁也不能使他迷误的，难道真主不是万能的惩恶的主吗？”（39：37）

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ

وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا مَّأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا

真主引导的人，是得正道的人；真主使之迷误的人，你绝不能为怠慢真主的他们发现辈辈外哩。复活日，我必使他们又瞎又哑又聋地集合，他们的归宿是折汗难火狱．每当狱火熄灭时，我必点燃它，并增强它的火势。（17：97）

第二十二章 圣训论

一、圣训论进天堂的人

“坚信万物非主，唯有真而死的人，必进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“口诵万物非主，唯有真主而死的人，必进天堂，即使他偷盗奸淫也罢。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》（

“顺从我的人，必进天堂。”（《布哈里圣训实录》）

“心中有芥粒重正信的人，必进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“没有以物配主而死的人，必进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“笃信真主的九十九个尊名的人，必进天堂。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“你们礼五个时辰的拜，把第九月的斋，抽天课，服从你们的艾米里，你们必进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“日出前礼晨礼，日落前礼晡礼的人，必进天堂。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“礼两番凉爽拜（注：晨礼和宵礼）的人，必进天堂。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“谁谨守晌礼前的四拜和晌礼后的两拜，真主必让谁进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“虔诚朝觐的报酬是天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“礼五番拜的、封主命斋的、忠节的、顺从丈夫的女人，可以任意从哪道门进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》）

“为主道而两脚沾满泥土的人，必进天堂。”（《布哈里圣训实录》）

“为主道厮杀到挤两次驼奶长时间的人，死后必进天堂。”（《铁里米兹圣训集》）

“谁为主道远离家乡后死了，或被杀，被马骆摔死，被虫螫死，或凭真主的意欲的哪种死亡，谁就是烈士，必进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》）

“谁保证口和手不伤害人，羞体不犯奸，我保证他进天堂。”（《布哈里圣训实录》）

“圣人、烈士、婴儿与被活埋的婴儿都在天堂里。”（《艾布•达吾德圣训集》）

“善待孤儿的人，与我同居天堂，近似二指之间。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁

里米兹圣训集》）

“有女孩不活埋、不嫌弃、不重男轻女的人（注：指穆斯林），真主必让他进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》）

“三种人必进天堂：公正无私、施济、顺应民意的国王；对穆斯林及近亲有仁慈、慈悲之心的人；恪守教规教法、安分守己的穷人。”（《穆斯林圣训实录》）

“被丈夫喜爱而亡的妻子（注：指穆斯林），必进天堂。”（《铁里米兹圣训集》）

“谁坚信疑地作证“万物非主，唯有真主，穆罕默德，是主的使者。”，真主必禁止他入火狱。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“我俯视天堂，其中大多数人是穷人。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“我的教生中，有七万人不经考问而进天堂。他们不用咒符、不迷信，只信仰真主。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“真主许诺我：我的七万教生不经考问不受惩罚而进天堂，并且每人还可以带进七万人进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“谁虔诚敬意地念七年宣礼，真主必让他进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“吃合法饮食、遵守教法、不伤害别人的人，必进天堂。”（《铁里米兹圣训集》）

“脱离了高傲、背叛、欠债而死去的人，必进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“双目失明而不抱怨（真主）的人，必进天堂。”（《米什卡提》）

二、圣训论进火狱的人

“以物配主的人，必入火狱。”（《穆斯林圣训实录》）

“悖逆我的人，必入火狱。”（《布哈里圣训实录》）

“故意对我撒谎的人，已备好了火狱中的座位。”（《布哈里圣训实录》）

“谁替我传达一段圣训，他认为是假的，他就是撒谎的人。”（《穆斯林圣训实录》）

“吃非法物长大的人，最适合入火狱。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“杀死穆斯林的人，必入火狱。”（《铁里米兹圣训集》）

“服毒自杀的人，跳崖自杀的人，持刀自杀的人，必放入火狱。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“恶毒的奴隶主，不得进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“欺骗穆民长官而死的人，真主禁止他进天堂。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“不忠于职守的长官，闻不到天堂的香味。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“征收苛捐杂税的人，不得进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“贪污挪用公款的人，后世入火狱。”（《布哈里圣训实录》）

“发誓侵占穆民权利(益)的人，必入火狱。”（《穆斯林圣训实录》）

“画像的人，必入火狱。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“心中有蚂蚁大骄傲的人，不得进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“心中有芥粒般骄傲的人，必入火狱。”（《穆斯林圣训实录》）

“偷一个斗篷的人，必入火狱。”（《布哈里圣训实录》）

“贪心骗取主圣财产的人，必放火狱。”（《铁里米兹圣训集》）

“说真主恕恼的话而不顾后果的人，真主必因此让他入火狱。”（《布哈里圣训实录》）

“五种人入火狱：

① 意志薄弱的人；

② 不图成家立业，只图吃喝玩乐的人；

③ 瞒天昧己的人，明目张胆贪婪的人；

④ 不分昼夜欺人骗财的人，吝啬的人；

⑤ 造谣的人，品质恶劣的下流人。”（《穆斯林圣训实录》）

“无知讲论《古兰经》的人，已备好了火狱中的座位。”（《铁里米兹圣训集》）

“冒领东西的人，不是我的教生，他已备好了火狱中的座位。”（《穆斯林圣训实录》）

“搬弄是非的人，挑拨离间的人，不得进天堂。” （《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“忤逆双亲的人，不得进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“断绝骨肉亲戚关系的人，不得进天堂。” （《布哈里圣训实录》《穆斯林圣训实录》）

“伤害邻居的人，不得进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“我俯视火狱，其中大多数是妇女。”（《穆斯林圣训实录》）

“性情恶劣、聚财吝啬的人，不得进天堂。”（《穆斯林圣训实录》）

“哀功的人，忤逆的人，长期饮酒的人，不得进天堂。”（《艾布•达吾德圣训集》、

《铁里米兹圣训集》）

“以色列的后裔分七十二派，而我的教生将分为七十三派，除一派外，其余的全部进火狱。”大家问：“哪一派进天堂？”至圣说：“依照我和我的门人们所遵循的那一派。”（《铁里米兹圣训集》）

“谁放弃拜功，他就得不到这些（即光亮、证据、得赦）待遇，后世，他必与嘎鲁乃、法老、哈曼、侯莱法之子乌班耶在一起。”（《艾布•达吾德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

أَسَاسُ الْعُلُومِ

علي طريق أهل السنة والجماعة

للمدارس الإسلامية المرحلة الإبتدائية في الصين

أهل السنة والجماعة في الصين
www.chinasufi.cn